

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 91 (1982)  
**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

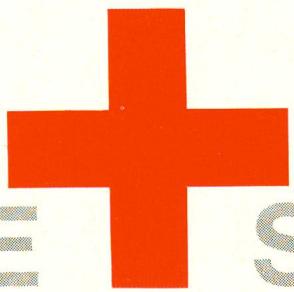
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

5 15 juillet 1982



LA CROIX-ROUGE + SUISSE



Toujours à portée de main...

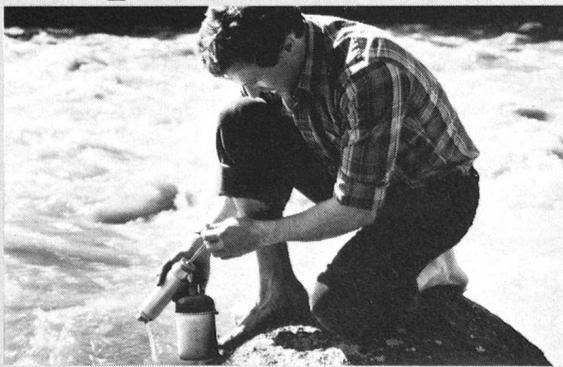
# ® Désogène Geigy

*pour le nettoyage des plaies,  
la désinfection des mains  
et de la vaisselle des malades,  
la stérilisation des instruments  
et seringues*

**Désogène liquide**  
**Teinture de Désogène**

DFS 2a/76 CHF

Voyages d'agrément ou d'affaires –  
l'eau potable est  
une première nécessité

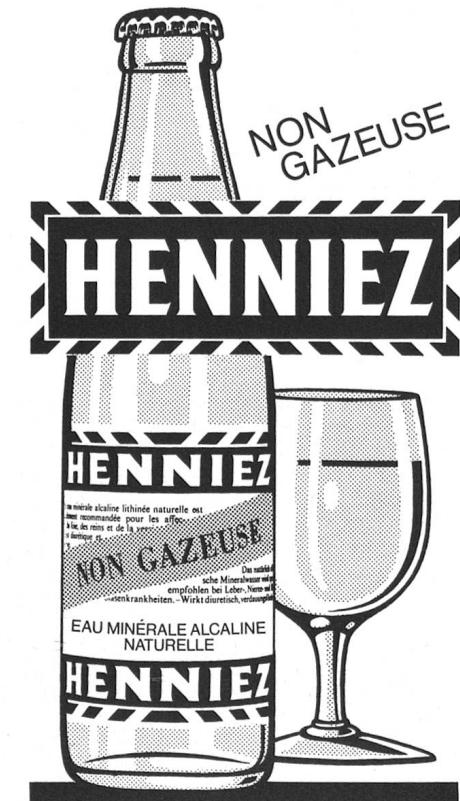


L'eau potable est une exigence primordiale. Le filtre de poche Katadyn, facile à porter, est devenu une «aide» indispensable. Il est désormais: un instrument de voyage pour les tours du monde, les expéditions, les safaris et les campings et un équipement de secours pour les opérations d'aide et de sauvetage.

La méthode de désinfection Katadyn, unique en son genre, élimine les germes de maladies dangereuses; aucun produit chimique n'est employé et l'eau conserve sa teneur en sels et minéraux salubres. Le filtre de poche fournit de l'eau potable partout et instantanément (débit jusqu'à 3/4 l/min. - poids 700 g).

50 années  
**KATADYN**  
de méthode  
parce que l'eau reste  
précieuse

Katadyn  
Produits SA  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Téléphone 01/830 36 77



**Mobilière Suisse...**  
**notre manière**  
**de régler les sinistres**  
**a fait notre**  
**réputation**

**Mobilière Suisse**  
Société d'assurances

**l'assurance d'être bien assuré**

Assurances Incendie, Vol, Dégâts d'eau et Bris de glaces  
Assurances Techniques  
Assurances Véhicules à moteur et Responsabilité civile  
Assurances Accidents et Maladie

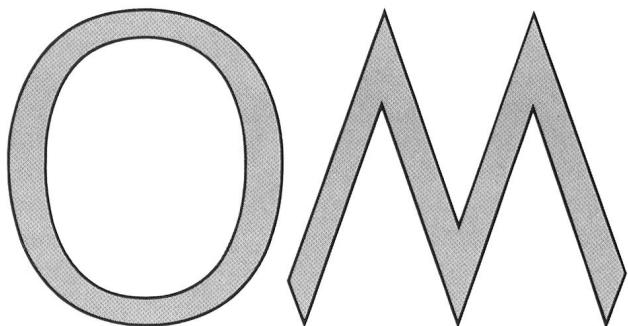
# heimgartner

9500 wil

spezialisiert auf  
fahnen  
standarten  
abzeichen

spécialisé en  
drapeaux  
étards  
insignes

heimgartner & co  
9500 wil, zürcherstr. 37  
073 / 22 37 11



Laboratoires OM Genève  
plus de 40 ans  
au service de la médecine



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG,  
Ostermundigen  
Strassen- und  
Tiefbau

## Laver les textiles Laver la vaisselle Nettoyer



Frédéric Steinfels S.A., 8023 Zurich, tél. 01/42 14 14

Institution Mon Repos  
La Neuveville, Cat. C, 93 lits

Nous cherchons

## infirmières et infirmières-assistantes

Engagement à présence partielle (2, 3, 4 jours par semaine) selon entente. Conditions de l'Etat de Berne applicables.

S'adresser à la Direction.

Kantonale psychiatrische Klinik  
St. Pirmisberg, 7312 Pfäfers SG  
Telefon 085 9 02 22

Für unsere Pflegeabteilung suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Krankenschwestern und Krankenpfleger AKP Krankenpflegerin und Krankenpfleger FA SRK

Bewerbungen sind erbeten an die Pflegedienstleitung der Klinik.

**Edition**

Croix-Rouge suisse  
Rainmattstrasse 10, 3001 Berne  
téléphone 031 66 71 11

**Rédaction**

Ginette Bura

**Adjointes à la rédaction**

Sylva Nova  
Dominique Müller-Devaux

**Prix**

Abonnement annuel Fr. 22.–  
étranger Fr. 28.–, le numéro Fr. 3.–  
Chèques postaux 30-877, Berne

Paraît toutes les six semaines

**Administration et impression**

Vogt-Schild SA  
Dornacherstrasse 39  
CH-4501 Soleure  
téléphone 065 21 41 31, télex 34 646

**annonces**

Vogt-Schild SA, VS-annonces  
Kanzleistrasse 80, CH-8026 Zurich  
téléphone 01 242 68 68, télex 812 370

# La Croix-Rouge suisse

**Dans ce numéro**

- 5 Dans le monde: Nos activités médicales en Bolivie
- 9 Nouveau cours Croix-Rouge pour auxiliaires de santé
- 12 Voyager en bonne santé
- 15 Agence centrale de recherches de la Croix-Rouge internationale
- 18 Visite de sa Sainteté le Pape Jean-Paul II au CICR
- 20 Due nuovi servizi cantonali Croce Rossa
- 22 CRS sempre più attiva
- 23 Giovani in concorso
- 24 Notizie
- 25 Contact

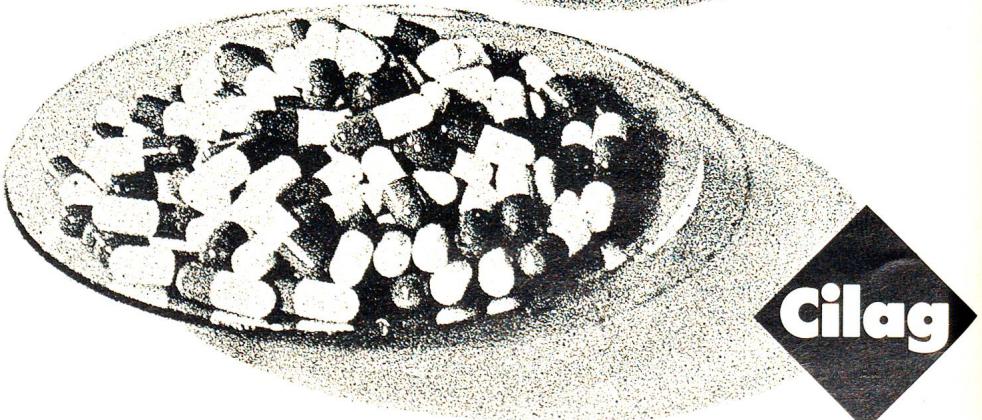
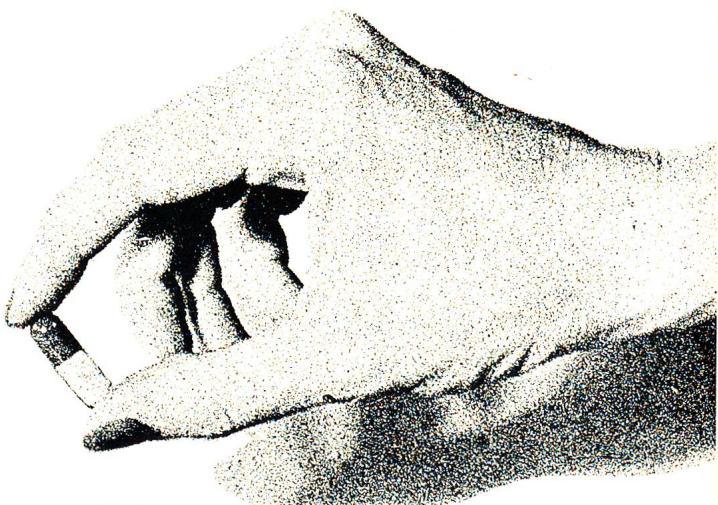
**Notre couverture**

**Conflit des îles Falkland/Malouines: le CICR visite les prisonniers argentins sur le navire-hôpital britannique HMS Hecla et les remet aux autorités argentines.**

Le 2 juin 1982, trois délégués du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), dont un médecin, ont visité 24 prisonniers argentins à bord du navire-hôpital HMS Hecla; ils ont ensuite remis les prisonniers aux représentants des autorités argentines, à Montevideo (République d'Uruguay).  
Photo: CICR/Luc Chesse.

**Sicherheit,  
Wirksamkeit,  
Reinheit  
der CILAG Arzneimittel**

sind das Ergebnis  
forschenden Geistes,  
moderner Technologie,  
strenger  
Qualitätskontrolle,  
exakter  
Dokumentation.



**CILAG AG**  
8201 Schaffhausen

**cilag**